

Серія X-Sight LTV

ДЕННИЙ/НІЧНИЙ ЦИФРОВИЙ ПРИЦІЛ



ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



ATN EUROPE LTD



**Інфрачервоний ліхтар ATN IR850
(аксесуар, в комплекті*)
ВАЖЛИВО! Для ліхтаря використовувати
літєві батарейки 2 шт. CR123A 3V
(не входять в комплект).**



*аксесуар не підлягає гарантії












ОБЕРЕЖНО!

ЦЕЙ ПРОДУКТ МІСТИТЬ НАТУРАЛЬНУ ЛАТЕКСНУ ГУМУ, ЯКА МОЖЕ ВИКЛИКАТИ АЛЕРГІЧНІ РЕАКЦІЇ

Інформація в даній інструкції призначена для використання виключно в інформаційних цілях і може бути змінена без попереднього повідомлення, вона не повинна тлумачитися як зобов'язання ATN Int. Компанія ATN Int. не бере на себе ніякої відповідальності або зобов'язань за будь-які помилки або неточності, які можуть бути в даній інструкції.

©2021 ATN Int. Всі права захищені.

ФУНКЦІЇ

-  ДЕННИЙ/НІЧНИЙ РЕЖИМ
-  ЗАПИС HD ВІДЕО
-  ФОТО / ВІДЕОЗАПИС
-  ПРИСТРІЛКА ОДНИМ ПОСТРІЛОМ
-  ПЛАВНЕ ЗБІЛЬШЕННЯ
-  3D ПІРОСКОП
-  3D АКСЕЛЕРОМЕТР
-  РІЗНІ ВИДИ ПРИЦІЛЬНИХ МІТОК
-  USB ТИП C
-  НАДНИЗЬКЕ СПОЖИВАННЯ ЕНЕРГІЇ
-  ЕРГОНОМІЧНИЙ ДИЗАЙН

ЗАСТОСУВАННЯ

Новинка від ATN HD Optics. Приціли ATN X-Sight LTV оснащені новим революційним ядром ATN Obsidian LT Core, оптимізованим для низького енергоспоживання, в компактному і ергономічному форм-факторі.

Яскрава і чітка картинка протягом дня. Плюс до цього приголомшлива продуктивність в нічний час забезпечується новим сенсором QHD+.

Ми скоротили кількість функцій, що пропонувані в цій моделі, надаючи користувачу простоту використання без надмірностей за неперевершеною ціною. Записуйте HD-відео, швидко досягайте мети за допомогою One Shot Zero (пристрілки одним пострілом), полюйте всю ніч з більш ніж 10 годинами автономної роботи. Прилад встановлюється на будь-яку платформу стандартними кільцями 30 мм.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	X-Sight LTV 3-9x	X-Sight LTV 5-15x
Артикул	DGWSXS309LTV	DGWSXS515LTV
Лінза	30 мм	50 мм
Кратність об'єктива	3-9x	5-15x
Сенсор	ATN QHD+ M584 Sensor	
Роздільна здатність	2688 x1944 @ 60 кадр/с	
Процесор	ATN Obsidian LT Core	
Мікродисплей	1280x720 px	
Вихідна зіниця	90 мм	
3D гіроскоп	Так	
3D акселерометр	Так	
Нічний режим	Так	
Запис відео	Так	
Прицільні мітки	Різні види	
Запис відео з роздільною здатністю	1280x720 px	
MicroSD карта	Від 4 до 64 Гб	
Micro USB, тип C	Зарядний порт	
Кріплення	стандартні 30-міліметрові кільця (в комплекті)	
ІЧ-підсвічування	У комплекті	
Час роботи від батареї (літій-іонна)	≈10 годин	
Тип батареї	Внутрішня літій-іонна	
Клас захищеності	Погодостійкий	
Робоча температура	Від -28°C до 48°C	
Розміри (лише корпус)	310x55x55 мм	330x55x55 мм
Вага	745 г	780 г
Гарантія	2 роки	

* ATN залишає за собою право змінювати вищевказані характеристики в будь-який час без попереднього повідомлення.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

РОЗПАКУВАННЯ

Перед використанням даного приладу необхідно виконати наступні дії:

- Відкрийте коробку, дістаньте X-Sight LTV і перевірте вміст:
 - Гумовий наочник
 - Чохол для прицілу
 - USB-кабель для зарядки
 - ІЧ-ліхтар
 - Кільця кріплення
 - Інструкція з експлуатації
 - Тканина для лінзи

2. Переконайтеся, що все на місці.
3. Переконайтеся, що немає пошкоджень оптичних поверхонь, корпусу, наочника, кнопок управління і т. д.
4. Переконайтеся, що всі оптичні поверхні чисті і готові до використання.

ПРИМІТКА

Якщо будь-які аксесуари відсутні або зламані, зверніться в службу підтримки клієнтів ATN за телефоном (044) 222-98-78.

ЗАРЯДЖАННЯ ПРИЛАДУ

Пристрій оснащений портом USB (тип C), який знаходиться під гумовою кришкою з правого боку пристрою.

У комплекті з прицілом йде USB-кабель для зарядки (тип C). Підключіть кабель до зарядного пристрою USB, що має вихід 2 ампер (в комплект мережевий зарядний блок не входить).

Заряджайте приціл протягом 6 годин за допомогою мережевого зарядного блоку USB 2A. Зверніть увагу, використання зарядного блоку з більш низькою силою струму займе більше часу, щоб зарядити приціл.

1. Рекомендований мережевий зарядний блок — 2 A USB.
2. Час зарядки акумулятора (від 0 до 100%) становить 6 годин з мережевим зарядним блоком 2 A USB.
3. Час роботи від акумуляторної батареї становить 18 годин без підзарядки.

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ

Для **УВІМКНЕННЯ** приладу, натисніть і утримуйте кнопку живлення поки не почуєте клацання (3-5 секунд). Потім на екрані з'явиться логотип ATN.

Для **ВИМКНЕННЯ** приладу, натисніть і утримуйте кнопку живлення.

Якщо приціл зависне або перестане відповідати на натискання кнопок, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3-5 секунд, зачекайте 5-10 секунд і увімкніть пристрій.



ВИКОРИСТАННЯ КЛАВІАТУРИ

Клавіатура може використовуватися двома різними способами:

- Короткі і швидкі натискання використовуються для більшості функцій, а також для того, щоб переміщатися в меню.
- Натиснути і утримувати — призначене для використання в таких ситуаціях — Увм./Вимк., Меню, Режим нічного бачення.



ФОКУСУВАННЯ

КОРЕКЦІЯ ДІОПТРІЙ

Обертаючи регульовальне кільце налаштування діоптрій, ви отримаєте оптимальну різкість для вашого зору. Для цього можете використовувати прицільну мітку



або віджети в центрі екрану. Повертайте кільце до тих пір, поки сітка і віджети не стануть ідеально чіткими.

ПРИМІТКА

Не потрібно повторно використовувати функцію регулювання діоптрій. Вона знадобиться лише тоді, коли інший користувач з іншим зором, відмінним від вашого, використовуватиме прилад.



ФОКУСНА ВІДСТАНЬ

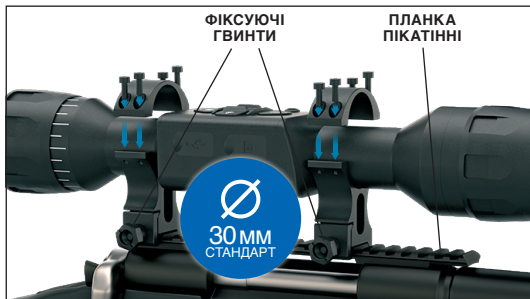
Повертайте кільце налаштування фокусування для досягнення оптимального фокуса на різних дистанціях.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЦІЛУ

УВАГА!

Переконайтеся, що зброя не заряджена. Завжди дотримуйтеся всіх заходів безпеки поводження зі зброєю.

X-Sight LTV має 90 мм віддалення вихідної зіниці і може бути встановлений за допомогою 30 мм кріпильних кілець. Помістіть приціл на нижню половину кільця, які ви тільки що встановили, переконайтеся в тому, що віддалення вихідної зіниці вам підходить.



частину кільця над встановленою нижньою частиною і переконайтеся, що отвори вирівняні, а гвинти легко закручуються. Закрутіть всі гвинти за допомогою доданого шестигранного ключа. Переконайтеся, що ваші кільця на планці рушниці щільно затягнуті і їх кріплення не послабяться після віддачі.

ІНТЕРФЕЙС

ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

УПРАВЛІННЯ КЛАВІАТУРОЮ

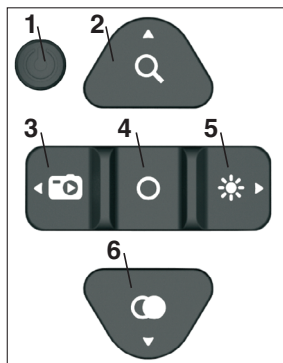
1. Кнопка увімкнення/вимкнення; Тривале натискання на цю кнопку (3-5 секунд) увімкне або вимкне пристрій, в залежності від поточного стану прицілу.

2. Кнопка ВГОРУ; Короткочасне натискання цієї кнопки буде циклічно перемикає зміни масштабу (3-5,4-7,2-9x або 5-9-12-15x).

3. Кнопка ВЛІВО; Короткочасне натискання активує запис відео, повторне натискання лівої кнопки вимикає запис відео. Натискання та утримування лівої кнопки також перемикає функцію з відео на фото або назад на відео.

4. Центральна кнопка. Коротке натискання центральної кнопки відкриє МЕНЮ.

5. Кнопка ВПРАВО; Коротке натискання дозволить вам змінити яскравість дисплея (1 → 2 → 3 → 1).

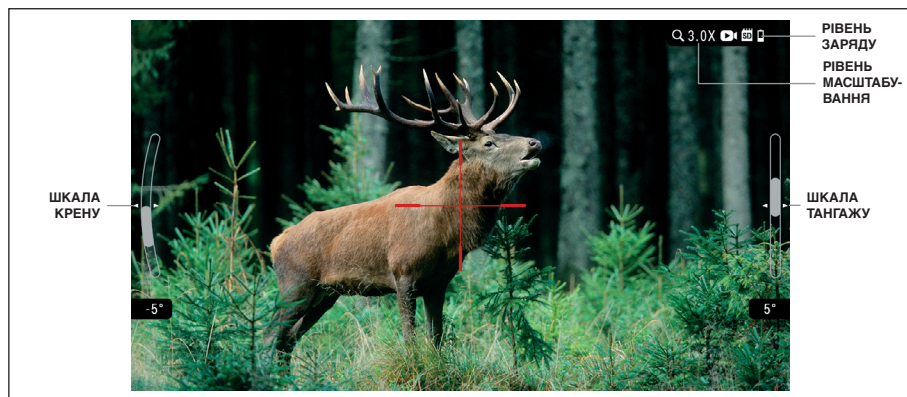


6. Кнопка ВНИЗ; При тривалому натисканні відбувається перемикання з денного режиму в нічний. Перебуваючи в нічному режимі, ви можете налаштувати світлочутливість нічного бачення, коротко натиснувши кнопку ВНИЗ. Нічний режим має кілька видів: Авто, Високий і Низький:

- Автоматичний режим дозволяє сенсору активно підлаштовуватися під умови зовнішнього освітлення.
- Високий режим повідомляє сенсору, що навколишнього світла занадто багато.
- Низький режим повідомляє сенсору, що навколишнього світла дуже мало.

ОСНОВНИЙ ЕКРАН

Перший екран, який ви побачите після включення приладу, це — Основний екран. Він складається зі шкал, значків у рядку стану та різних спеціальних графічних інформаційних елементів (віджетів).



ШКАЛИ

- Шкала крену (Roll Scale) показує нахил зброї відносно поздовжньої осі на основі вбудованого гіроскопа.
- Шкала тангажу (Pitch Scale) показує нахил зброї щодо поперечної осі на основі вбудованого гіроскопа.

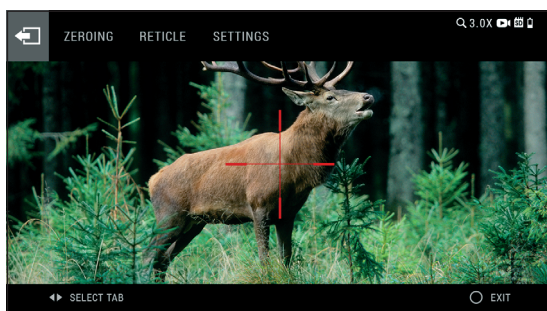
МЕНЮ

Щоб відкрити меню, натискайте кнопку ОК, поки не побачите, що меню відображається у верхній частині екрану. Ви побачите наступні значки:

ПРИСТРІЛКА. Ця опція дає вам доступ до Пристрілки одним пострілом (One Shot Zero), щоб пристреляти ваш приціл на вашій зброї.

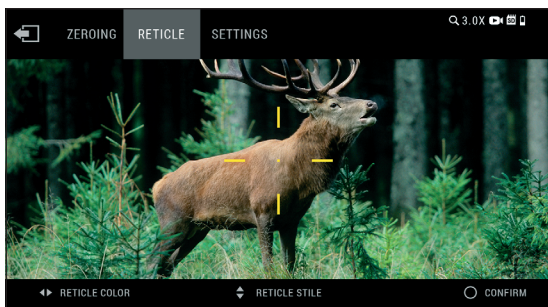
ПРИЦІЛЬНА МІТКА. Ця опція дозволяє вам вибрати одну з шести доступних в прицілі міток. Крім того, в цьому меню ви можете змінити колір прицільної мітки.

НАЛАШТУВАННЯ. У цьому меню ви знайдете різні налаштування, які можна змінити у вашому прицілі:



- Режим сну
- Дата і час
- Карта MicroSD
- Віджети
- Мова
- Налаштування виробника.

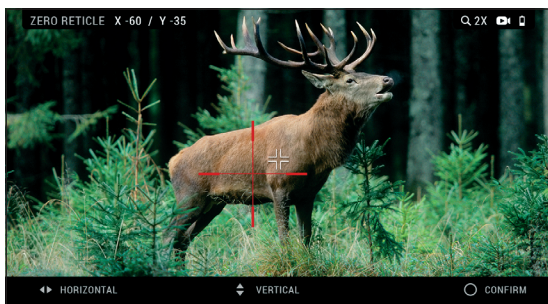
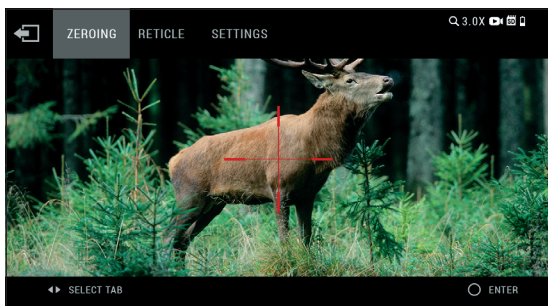
ПРИЦІЛЬНА МІТКА



Використовуйте кнопку ВГОРУ або ВНИЗ для перемикавання між опціями прицільної мітки. Як тільки ви знайдете мітку, яку збираєтеся використовувати, коротко натисніть центральну кнопку, щоб підтвердити свій вибір. У вас є вибір з 6 різних прицільних міток.

Колір прицільної мітки

Щоб змінити колір прицільної мітки коротким натисканням центральної кнопки, перейдіть до параметрів прицільної мітки. Використовуйте кнопку ВПРАВО або ВЛІВО для перемикавання між параметрами кольору. Як тільки ви дійдете до потрібного кольору, коротко натисніть центральну кнопку, щоб підтвердити вибір.



Використовуйте кнопку ВПРАВО для переходу до функції «Пристрілка» в меню.

Ви побачите на вашому дисплеї дві прицільні мітки. Одна буде переміщатися за допомогою клавіатури, інша залишиться нерухомою. Стьійко

Стиль прицільної мітки

Перебуваючи на екрані меню, використовуйте праву кнопку, щоб вибрати меню прицільної мітки. Коротким натисканням центральної кнопки, перейдіть до параметрів прицільної мітки.

Використовуйте кнопку

ВГОРУ або ВНИЗ для пере-

микавання між опціями прицільної мітки.

Як тільки ви знайдете мітку, яку збираєтеся використовувати, коротко натисніть центральну кнопку, щоб підтвердити свій вибір.

У вас є вибір з 6 різних прицільних міток.

Щоб змінити колір прицільної мітки коротким натисканням центральної кнопки, перейдіть до параметрів прицільної мітки.

Використовуйте кнопку ВПРАВО або ВЛІВО для перемикавання між параметрами кольору.

Як тільки ви дійдете до потрібного кольору, коротко натисніть центральну кнопку, щоб підтвердити вибір.

ПРИСТРІЛЮВАННЯ

ПРИМІТКА

Відформатуйте карту microSD у вашому прицілі перед пристрількою або записом.

Ми рекомендуємо використовувати приціл, щоб швидше потрапити в ціль. Як тільки приціл буде вирівняний по осі візування, дотримуйтеся процедури One Shot Zero (пристрілки в один постріл), щоб пристреляти приціл до вашої зброї.

Щоб пристреляти приціл, вам потрібно перейти в розділ меню «Пристрілка». Натискайте центральну кнопку, поки вгорі дисплея не з'явиться меню.

тримаючи зброю, зробить постріл. Використовуючи клавіатуру, перемістіть червону мітку в точку ураження, утримуючи білу сітку на вихідній точці прицілювання, по якій ви зробили постріл. Після того, як ви помістили центр червоної мітки в точку пострілу, швидко натисніть центральну кнопку, щоб зберегти нуль. Якщо ви впевнені, що у вас найкращий можливий нуль, використовуйте кнопку ВЛІВО, щоб перейти до символу виходу зліва. Коротко натисніть центральну кнопку, щоб вийти з меню і повернутися на основний екран. Якщо вам потрібно точніше налаштувати нуль, ви можете звернутися до попередніх інструкцій. В процесі пристрілки координати мітки відображаються у верхньому лівому кутку у вигляді X | Y. При базовому збільшенні координати сітки переміщуються на один піксель за клацання.

ПРИМІТКА

Хоча вам може не знадобитися більше одного пострілу для пристрілювання прицілу, ми рекомендуємо вам зробити додаткові постріли після завершення процесу початкової пристрілки, щоб гарантувати, що оптика і зброя дійсно пристріляні.

ЗАПИСАТИ ВІДЕО / ФОТО

ПРИМІТКА

У вас повинна бути встановлена карта пам'яті в пристрої, щоб ця функція працювала.

X-Sight LTV записує в чудовій якості HD всі ваші останні пригоди, незалежно від часу дня і ночі. Це простий, але потужний приціл, який може записати тривале відео на знімну карту microSD.

Переконайтеся, що у вас є карта пам'яті microSD ємністю від 4 до 64 ГБ, яка відноситься до типу SDHC-карти 10-го класу.

Щоб активувати запис відео, натисніть і відпустіть ліву кнопку, щоб почати запис. Знову коротко натисніть ліву кнопку, щоб зупинити запис.

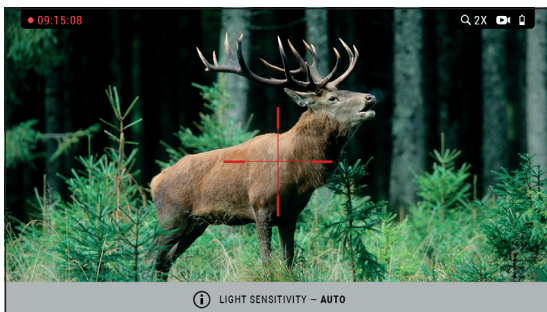
Щоб активувати режим ФОТО натисніть і утримуйте кнопку зі стрілкою ВЛІВО, щоб переключити функцію з відеозапису на фото. Як тільки ви перейдете з запису відео на режим фото, ви можете знімати зображення з якістю HD, коротко натиснувши кнопку зі стрілкою ВЛІВО. Щоб ще раз скористатися режимом запису відео, ви повинні натиснути і утримувати кнопку зі стрілкою ВЛІВО ще раз, щоб переключити налаштування на запис відео. Коли ви переключаетесь з відео на режим фото, ви побачите зміну значка на основному екрані, що дає вам уявлення про те, який режим ви в даний час використовуєте.

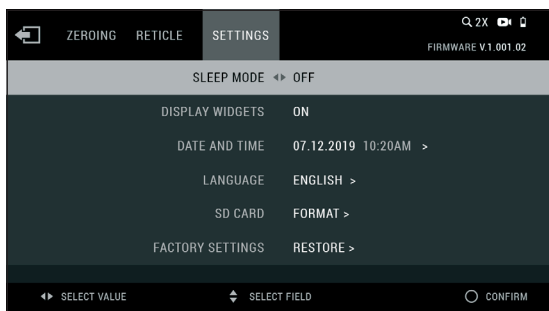
ПРИМІТКА

Коли ви бачите, що значок SD-карти блимає червоним, це означає, що дані передаються на SD-карту. Не намагайтеся витягти SD-карту на цьому етапі, інакше це може пошкодити дані і SD-карту. Перш ніж витягувати SD-карту, дочекайтеся, поки значок SD-карти перестане блимати

НАЛАШТУВАННЯ

SLEEP MODE (РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ). Дозволяє вашій системі перейти в режим очікування для економії енергії. При активації ваш





приціл автоматично перейде в сплячий режим, якщо він не виявить рух протягом заданого вами часу. Ви можете встановити сплячий режим від 5 до 30 хвилин. Як тільки приціл виявить рух, він вийде з цього режиму.

DISPLAY WIDGETS (ВІДЖЕТИ ЕКРАНУ) — дозволяють вмикати і вимикати шкали крену і

тангажа.

DATE AND TIME (ДАТА І ЧАС) — дозволяють вам встановити дату і час вашого пристрою і вибрати 12-годинний або 24-годинний формат часу.

LANGUAGE (МОВА) — цей параметр дозволяє вибрати мову для використання для меню прицілу: англійська, польська, російська, німецька, італійська, болгарська та іспанська.

SD CARD (КАРТА ПАМ'ЯТІ) — ця опція призначена для форматування вашої карти пам'яті micro SD, яка використовується для запису відео. Ми рекомендуємо використовувати карту microSD від 4 до 64 ГБ, яка відноситься до 10-го класу і типу SDHC.

Будь ласка, виконайте цю процедуру перед першою пристрілкою або записом відео.

FACTORY SETTINGS (НАЛАШТУВАННЯ ВИРОБНИКА) — ця опція скидає приціл до заводських налаштувань, всі зміни будуть відновлені до початкових налаштувань і пристрілка буде втрачена. Перед виконанням цієї функції запишіть свої нульові координати X / Y.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Завжди вимикайте прилад, коли він не буде використовуватися.
- Не можна розбирати, кидати, відкривати, тиснути, згинати, деформувати, проколювати, розрізати, розігрівати в мікрохвильовій печі, спалювати, фарбувати прилад або вставляти в нього сторонні предмети: все це призведе до втрати гарантії.
- Коли не використовуєте прилад, зберігайте прилад в захисному чохлі.
- Уникайте контакту приладу з пилом, паром і органічними розчинниками.
- Прилад містить натуральну латексну гуму, яка може викликати алергічну реакцію.
- Прилад являє собою точний електронно-оптичний інструмент, з яким необхідно дбайливо поводитися.
- Не допускайте подряпин на поверхнях лінз, не торкайтесь до них пальцями.

УВАГА!

Недотримання даних інструкцій з техніки безпеки може призвести до пошкодження приладу!

ГАРАНТІЯ 2 РОКИ

Гарантується, що продукт не має виробничих дефектів матеріалу і буде безперервно працювати при нормальному використанні, протягом 2 (двох) років з дати купівлі. У випадку, якщо дефект, на який поширюється вище-вказана гарантія, виникає протягом застосовного періоду, зазначеного вище, ATN на свій розсуд або відремонтує, або замінить продукт. Така дія з боку ATN представлятиме собою повну відповідальність ATN, і є єдиним і виключним засобом захисту Клієнта. Гарантія не поширюється на продукт:

(а) використовуваний в інших цілях, ніж зазвичай; (б) неправильно використуваний; (с) який піддається змінам, модифікації або ремонту Клієнтом або будь-якою стороною, крім ATN, без попередньої письмової згоди ATN; (d) спеціальне замовлення або «розпродаж товарів у зв'язку із закриттям підприємства» або товарів зі знижкою, проданих або ATN, або дилером ATN; або (е) товар, випуск якого був припинений виробником, а також частини або запасні частини недоступні з причин, не залежних від ATN.

Компанія ATN не несе відповідальності за будь-які дефекти або збиток, які, на думку ATN, є результатом неправильного поводження, неправильного використання, неправильного зберігання або неналежної експлуатації, в тому числі використання в поєднанні з обладнанням, яке електрично або механічно несумісне, або продукт має низьку якість, а також недотримання умов навколишнього середовища, зазначених виробником. Ця гарантія поширюється тільки на початкового покупця. Будь-яке порушення цієї гарантії скасовується, якщо клієнт не повідомить ATN за вказаною нижче адресою протягом застосовного гарантійного терміну.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Компанія ATN не несе відповідальності за будь-які претензії, дії, позови, розгляди, витрати, збитки або зобов'язання, що виникають в результаті використання цього продукту. Відповідальність за експлуатацію і використання продукту несе Клієнт.

Єдине зобов'язання ATN обмежується наданням продуктів та послуг, викладених в цьому документі, відповідно до умов цієї Угоди.

Надання проданої продукції і послуг Клієнту, виконуваних ATN, не повинно тлумачитися або розглядатися як прямо або опосередковано, як в інтересах або в створенні будь-якого зобов'язання по відношенню до будь-якої третьої сторони юридичної особи за межами ATN і Клієнта. Зобов'язання ATN за цією Угодою поширюються виключно на Клієнта.

ОТРИМАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати гарантійне обслуговування свого приладу, Користувач повинен повідомити роздрібний магазин, в якому була зроблена покупка. Ви також можете зв'язатися з офісом ATN Int електронною поштою info@atn-int.com, щоб дізнатися місцезнаходження найближчого до вас сервісного центру.

Відправляючи товар на ремонт, будь ласка, вкладіть лист із зазначенням імені, зворотної адреси, причини повернення товару, контактну інформацію, таку як: дійсні номери телефонів та / або адресу електронної пошти, і підтвердження покупок, які допоможуть нам встановити дійсну дату початку гарантії.

Орієнтовний час гарантійного обслуговування складає 10-20 робочих днів. Витрати на поштове відправлення продукту в ATN для гарантійного обслуговування несе кінцевий користувач / покупець. Витрати за будь-яку інший різновид поштової пересилки / транспортування, включаючи міжнародні перевезення, несе кінцевий користувач / покупець.



Для обслуговування клієнтів та технічної підтримки
зв'яжіться з нами

ATN Europe LTD

Units 1 & 2 Skylon Place, Hursey Road, Rotherwas Trading Estate,
Hereford, HR2 6NX, GB

Телефон: +44 1432 80 9960

E-mail: info@atneu.com

Сайт: www.atneu.com

Україна

ATN Ukraine

Телефон: +38 044 222 98 78, +38 091 331 35 79

E-mail: info@atn-int.com

Сайт: www.atn-ua.com